

記者資料提供（令和元年6月24日）
公益財団法人 神戸医療産業都市推進機構
クラスター推進センター 都市運営・広報課 塚口・西田
TEL：078-306-2231



「神戸医療産業都市 PR 動画」制作にかかる委託事業者 公募型プロポーザルの実施

1. 事業目的

日本最大級のバイオメディカルクラスターである神戸医療産業都市について、映像で国内外にPRし、更なるプレゼンスの向上を図ることによって、クラスターの持続的発展と国際競争力の強化に寄与することを目的とします。

2. 主な委託業務内容

15分～20分程度の紹介動画（日・英・中）および3分に集約したショートバージョン（日・英・中）
合計6本の動画制作

3. 事業規模（上限額）

金4,000,000円（税込）

4. 委託契約期間（予定）

契約締結日から令和元年10月31日まで

※日・英 動画納期：2019年9月25日 中国語動画納期：2019年10月31日

5. 応募手続き

以下、公募要領よりご確認ください。

応募書類は下記提出先へ郵送または持参してください。

※持参の場合は、土日祝日を除く午前9時～正午、午後1時～午後5時までの間にお越しください。

6. 主なスケジュール

公募開始	令和元年6月24日
質問受付締め切り	令和元年7月5日
提出書類提出期限	令和元年7月16日 必着
結果通知・契約締結	令和元年7月25日 頃（予定）
業務完了	日・英動画：令和元年9月25日 中国語動画：令和元年10月31日

7. 応募書類提出先・問い合わせ先

〒650-0047 神戸市中央区港島南町1丁目5番地2号 神戸キメックセンタービル7階
公益財団法人神戸医療産業都市推進機構 クラスター推進センター（担当：西田・井上）
E-mail：kbic-pr@fbri-kobe.org

「神戸医療産業都市 PR 動画制作」委託事業者

公募型プロポーザル実施要領

1 業務の概要

(1) 目的

日本最大級のバイオメディカルクラスターである神戸医療産業都市について、映像で国内外に PR し、更なるプレゼンスの向上を図ることによって、クラスターの持続的発展と国際競争力の強化に寄与することを目的とする。

(2) 業務内容

別紙「仕様書」のとおり

(3) 委託料

上限 4,000,000 円（消費税含む）

(4) 契約期間

契約日から 2019 年 10 月 31 日（木）

※日・英 動画納期：2019 年 9 月 25 日（水）中国語動画納期：2019 年 10 月 31 日（木）

2 提出書類（各 10 部）

- 企画提案書（以下の内容について盛り込むこと）
 - ・テーマ、コンセプト
 - ・デザインイメージ
 - ・事業実施体制、工程スケジュール
- 同種事業の受注実績
- 事業費見積書
- 会社概要

3 提出先

「5 スケジュール」に定める提出期限までに、下記提出先まで持参もしくは書留にて郵送すること。

【提出先】

〒650-0047 神戸市中央区港島南町 1 丁目 5 番地 2 号 神戸キメックセンタービル 7 F
公益財団法人 神戸医療産業都市推進機構 クラスター推進センター
都市運営・広報課 TEL：078-306-2231

4 選定方法

提出書類に基づいて、選定委員による審査により選定する。選定にあたっては、以下の点について評価を行う。

- 提案内容の魅力
- 受託者としての適性・同種事業の実績
- 提案内容の実現可能性
- 事業費

5 スケジュール

質問受付締め切り	令和元年7月5日（金）
提出書類提出期限	令和元年7月16日（火）必着
結果通知・契約締結	令和元年7月25日（木）頃（予定）
業務完了	日・英動画：令和元年9月25日（水） 中国語動画：令和元年10月31日（木）

※質問はE-mail (kbic-pr@fbri-kobe.org) あて、別紙【様式2】でのみ受付けます。

6 参考情報

●神戸医療産業都市 ポータルサイト

<https://www.fbri-kobe.org/kbic/>

●神戸医療産業都市 海外向けPR冊子

<https://www.fbri-kobe.org/kbic/download/>

7 特記事項

- ・提出書類は全て社名を記載せずに提出すること
- ・提出書類の作成、提出、その他本件に関する一切の費用は、すべて提案者の負担とします。
- ・提出後の修正、変更は認められません。
- ・提出書類の著作権は提案者に帰属しますが、発注者が事業者の選定等で必要と認める場合は、提出書類の複製、公表をできるものとします。
- ・提出された書類は一切返却いたしません。
- ・審査に関する事項については、一切お答えできません。

以 上

神戸医療産業都市 PR 動画制作 仕様書

1. 業務概要

神戸医療産業都市について、国内外に映像でわかりやすく説明するコンテンツを日・英・中の3言語で制作する。

2. 掲載内容（予定）

- 立地、アクセス、神戸の紹介
 - 神戸医療産業都市プロジェクト背景と目的
 - クラスタ全体図
 - 進出企業数、企業内訳、雇用者数
 - 創薬・医療機器事業化のプロセス
 - 取組み（再生医療、創薬、医療機器、ヘルスケア）
 - 神戸市および神戸医療産業都市推進機構による支援
 - 企業紹介
 - スタートアップ支援
 - 神戸医療産業都市推進機構 本庶理事長メッセージ（収録済）
- ※外国人目線で情報発信となる企画構成とすること。

3. 制作本数および時間

「2. 掲載内容」を反映した15分～20分程度の動画（日・英・中）および3分に集約したショートバージョン（日・英・中） 合計6本

4. 委託内容

- 企画・デザイン
- 撮影（使用映像、画像は全面撮影予定。インタビュー最大3本（予定）を企画構成に含むこと）
- イラスト、アニメーション、テロップの制作
- ナレーター（日・英・中、男性）手配
- 日本語ナレーション（原稿提供）収録
- 日本語を元に、英語、中国語ナレーションの制作（ネイティブチェック含む）および収録
- BGM 選択
- 編集全般
- 全コンテンツの使用に関する著作権処理
- モデル手配等、制作にかかる契約
- ショートバージョンの編集企画および上記処理全般
- 6. 委託期間に示す各納品日までに完成した mp4 形式データおよび編集前の元データ（編集可能な各媒体）を指定先に納品

※上記に掲げる業務に関し、事務打ち合わせ、取材決定後の関係団体との調整、外国人の意見収集等を行うこと

※企業数など変更する数値については、今後の更新の便を踏まえた構成とすること

※映像の著作権および2次使用の権利は公益財団法人神戸医療産業都市推進機構に帰属するものとする。

5. 委託期間

契約日から令和元年10月31日（木）

※納品日 日・英動画：令和元年9月25日（水） 中国語動画：令和元年10月31日（木）

6. 委託料支払い

納品月翌月末に一括払い。

（日・英動画に関する費用は9月末請求、10月末払い。

中国語動画に関する費用は10月末請求、11月末払いとする。）

以 上

「神戸医療産業都市 PR 動画制作」委託事業者
公募型プロポーザル 参加申込書

令和元年 月 日

公益財団法人神戸医療産業都市推進機構 宛

所在地：
企業・団体名：
代表者役職・氏名： 印

「神戸医療産業都市 PR 動画制作」公募型プロポーザルに参加するため、別紙のとおり企画提案書を提出します。

担当者	所属	
	氏名	
電話番号		
FAX 番号		
メールアドレス		

「神戸医療産業都市 PR 動画制作」委託事業者
公募型プロポーザルに関する質問書

企業・団体名	
代表者職氏名	
担当者職氏名	
メールアドレス	
電話番号	
FAX番号	

質問内容

- ※ 令和元年7月5日(金) 17時までに提出のこと。期限を過ぎたものは受け付けません。
- ※ 質問項目が多い場合は、本様式を適宜複写して利用すること。